



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

Оперативна програма „Административен капацитет”,
Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”
Подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация”
Бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-13

ДОГОВОР

№ 45-Д/15.07. 2014 г.

Днес 15.07.2014 г. в град София между:

КОМИСИЯ ЗА ФИНАНСОВ НАДЗОР (КФН) със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. “Будапеща” № 16, БУЛСТАТ 131060676, представлявана от Стоян Тодоров Мавродиев, в качеството му на Председател и Маринела Василева Неделчева-Христова – Главен счетоводител, наричана за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна и

и

„АЛЕКСАНДЪР БИЗНЕС ЦЕНТЪР - АВС” ЕООД, ЕИК 200857568, със седалище и адрес на управление гр. Благоевград 2700, ул. „Васил Априлов” № 23, ет. 1, представлявано от Александър Георгиев Андонов в качеството му на управител наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл. 14, ал. 4, т. 2 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) след определяне на изпълнител при условията и реда на глава осма „а” от ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет „Избор на изпълнител за провеждане на обучение по английски език на служители от общата и специализираната администрация на Комисията за финансов надзор с цел по-ефективно изпълнение на служебните задължения” и във връзка с проект „Повишаване капацитета на служителите от КФН с цел утвърждаване на компетентна и ефективна държавна администрация”, изпълняван от КФН по договор с рег. № А13-22-62/08.05.2014 г. за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по Оперативна програма „Административен капацитет”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд, сключен между Министерство на финансите, Управляващ орган на Оперативна програма „Административен капацитет” (ОПАК) и КФН, се сключи настоящия договор за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) Възложителят възлага, а изпълнителят приема да извърши срещу заплащане обучение по английски език на 83 служители на възложителя в изпълнение на проект „Повишаване капацитета на служителите от КФН с цел утвърждаване на компетентна и ефективна държавна администрация” по Оперативна програма „Административен капацитет”.

(2) Дейностите по ал. 1 се осъществяват съгласно клаузите на настоящия договор, Техническата спецификация към публичната покана (Приложение № 1 към договора),



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

Оперативна програма „Административен капацитет”,
Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”
Подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация”
Бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-13

Офертата на изпълнителя (Приложение № 2 към договора), представляващи неразделна част от договора и горепосочения проект.

(3) Качеството на дейностите по ал. 1 трябва да съответства на изискванията посочени в договора и в техническата спецификация.

Чл. 2. (1) При изпълнението на договора следва да се спазват изискванията на действащото законодателство и по-специално на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета от 11 юли 2006 г.; Регламент на (ЕО) № 1081/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г., Регламент на (ЕО) № 1828/2006 г. на Комисията от 8 декември 2006 г.; Постановление № 62 на МС от 21.03.2007 г. за приемане на национални правила за допустимост на разходите по оперативните програми, съфинансирани от Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, за финансовата рамка 2007 - 2013 г.; Постановление № 231 от 20.09.2007 г. за приемане на детайлни правила за допустимост на разходите по Оперативна програма „Административен капацитет”, съфинансирана от Европейския социален фонд, за финансовата рамка 2007-2013 г., правилата на Оперативна програма „Административен капацитет” (ОПАК) и Общите условия към договорите/заповедите за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по Оперативна програма „Административен капацитет”.

(2) С подписването на настоящия договор изпълнителят декларира, че е запознат с правилата на ОПАК.

СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 3. (1) Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му и завършва с приключване на дейност 2 „Провеждане на обучение по английски език на служителите от общата и специализираната администрация на КФН с цел по-ефективно изпълнение на служебните задължения” в срока по договор с рег. № А13-22-62/08.05.2014 г. за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по Оперативна програма „Административен капацитет” за изпълнение на проект „Повишаване капацитета на служителите от КФН с цел утвърждаване на компетентна и ефективна държавна администрация”.

(2) Сроковете за подготовка и организиране на обучението по английски език са съгласно офертата на изпълнителя. Сроковете за провеждане на обученията, отчитане и приемане на изпълнението са съгласно техническата спецификация и графикът, изготвен от изпълнителя и утвърден от ръководителя на проекта.

(3) При промяна на сроковете за изпълнение на дейност 2 по проекта автоматично се променят и сроковете по настоящия договор, след уведомяване на изпълнителя от страна на възложителя.

МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. Мястото на изпълнение на договора е административната сграда на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, находяща се на адрес: гр. София, ул. „Будапеща” № 16.



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

Оперативна програма „Административен капацитет”,
Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”
Подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация”
Бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-13

ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 5. (1) Възложителят заплаща на изпълнителя цена за услугата съгласно офертата на изпълнителя, представляваща Приложение № 2 към договора, а именно единична цена за обучение на едно лице в размер на 240,00 лв. без ДДС. Общата цена за обучение на 83 лица е в размер на 19 920,00 лв. без ДДС (деветнадесет хиляди деветстотин и двадесет лева без ДДС).

(2) Цената за услугата включва всички разходи на Изпълнителя за качествено изпълнение на обществената поръчка.

(3) Плащането на общата цена по ал. 1 се извършва в лева, както следва:

1. Авансово плащане в размер на 30 % от общата цена по ал. 1 – до 30 (тридесет) дни след приемане с двустранен констативен протокол без забележки на работата по подготовка и организиране на обучението по английски език и представяне от изпълнителя на оригинална фактура;

2. Междинно плащане в размер на 20% от общата цена по ал. 1 – до 30 (тридесет) дни след приемане с двустранен констативен протокол без забележки на извършената и отчетена с междинен доклад работа и представяне на оригинална фактура;

3. Окончателно плащане в размер на 50% от общата цена по ал. 1 – до 30 (тридесет) дни след приемане с двустранен констативен протокол без забележки на окончателния доклад и представяне на оригинална фактура.

(4) Фактурите за извършване на плащания се изготвят на български език, в съответствие със Закона за счетоводството и проекта, като в описателната им част задължително се включва и следния текст: „Разходът е по договор № А13-22-62/08.05.2014 г. за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по Оперативна програма „Административен капацитет”, съфинансирана от Европейски съюз чрез Европейски социален фонд, по проект „Повишаване капацитета на служителите от КФН с цел утвърждаване на компетентна и ефективна държавна администрация” с № А13-22-62/25.11.2013 г.”

(5) Плащанията се извършват в лева по банковата сметка на изпълнителя – банка (Заличено на основание чл. 72 от ДОПК)

Чл. 6. Финансирането на договора е осигурено с договор с рег. № А13-22-62/08.05.2014 г. за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по Оперативна програма „Административен капацитет”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд.

ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 7. (1) Гаранцията за изпълнение на настоящия договор е в размер на 3 % от общата цена за обучение без ДДС по чл. 5, ал. 1, представя се под формата на парична сума, внесена по сметка на възложителя и е със срок на валидност не по-малък от 30 дни след изтичане на срока за изпълнение на договора.



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

Оперативна програма „Административен капацитет”,
Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”
Подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация”
Бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-13

(2) При усвояване на гаранцията (когато е под формата на внесен депозит) възложителят писмено уведомява изпълнителя за решението си и за размера на усвоената част от гаранцията.

(3) Възложителят има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на изпълнителя за неизпълнението, включително размера на начислените неустойки и обезщетения.

(4) Гаранцията за изпълнение се освобождава (възстановява) на изпълнителя в рамките на 30 дни след подписване без забележки на двустранен констативен протокол за приемане на окончателния доклад и уреждане на всички финансови претенции между страните.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 8. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да изпълни възложеното с настоящия договор с грижата на добър стопанин, при спазване на изискванията за икономичност, ефикасност, прозрачност и качество, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и с договора по ОПАК;

2. да спазва изискванията, посочени в техническата спецификация, проекта и представената от него оферта;

3. да осигури всички финансови, човешки и материални ресурси, необходими за пълното и точно изпълнение на договора и предвидени в техническата спецификация;

4. да изпълнява задълженията си самостоятелно или съвместно с един или повече партньори, ако такива са предвидени в представената от него оферта;

5. да направи всичко необходимо за оповестяване на факта, че проектът се съфинансира от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд по ОПАК. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с правилата за информация и публичност, предвидени в Регламент на Комисията (ЕО) № 1828/2006 и Изискванията за информация и публичност към бенефициентите по ОПАК, поместени на уеб сайта на ОПАК - <http://www.opac.government.bg>, в рубрика „Документи”;

6. да спазва изискванията за изпълнение на мерките за информация и публичност по ОПАК, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд;

7. да спазва всички приложими към предмета на обществената поръчка нормативни изисквания, международните стандарти и изискванията на ОПАК;

8. по направено искане от ръководителя на проекта да предоставя текуща информация относно изпълнението на задълженията си по договора;

9. да уведомява своевременно възложителя в случай че възникнат непреодолими затруднения, които могат да повлияят на точното изпълнение на договора;

10. да замени обучител, съответно координатор, при мотивирано писмено искане от възложителя;

11. да спазва пропускателния режим в сградата на възложителя.

(2) Единствено изпълнителят е отговорен пред възложителя за изпълнението на договора, включително и при наличие на партньорство.

Чл. 9. Изпълнителят има право:



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

Оперативна програма „Административен капацитет”,
Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”
Подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация”
Бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-13

1. да иска съдействие от възложителя за изпълнение на предмета на договора;
2. да иска от възложителя приемане на изпълнението по договора, в случай че е съгласно условията по настоящия договор;
3. да получи уговорената цена по реда и при условията на настоящия договор.

Чл. 10. Възложителят се задължава:

1. да оказва необходимото съдействие на изпълнителя за изпълнение на договора, както и да осигури на изпълнителя достъп до известната му информация и документация, необходима за изпълнение на договора;
2. да приеме изпълнението от изпълнителя по реда и при условията на настоящия договор;
3. да заплати уговорената цена по реда и при условията на настоящия договор.

Чл. 11. Възложителят има право:

1. да получи точно и качествено изпълнение на предмета на договора;
2. да осъществява чрез ръководителя на проекта текущ контрол по изпълнението на договора и дава задължителни указания, като с това не нарушава управленската и финансова самостоятелност на изпълнителя;
3. да получава информация за хода на изпълнението на този договор.

ОТЧИТАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 12. Отчитането и приемането на изпълнението се осъществява съгласно описаното в техническата спецификация, представляваща Приложение № 1 към договора.

КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

Чл. 13. (1) Изпълнителят се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

(2) Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно осъществяване на функции във връзка с изпълнението на договора от което и да е лице е изложено на риск поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, които това лице има с бенефициента, съгласно чл. 57, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета.

ПОВЕРИТЕЛНОСТ



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

Оперативна програма „Административен капацитет”,
Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”
Подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация”
Бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-13

Чл. 14. Възложителят и изпълнителят се задължават да запазят поверителността на всички предоставени документи, информация или други материали за срок не по-малко от три години след приключването на ОПАК, в съответствие с Регламент на Съвета № 1083/2006 г. Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени от изпълнителя, като спазва същите изисквания за поверителност.

Чл. 15. Изпълнителят декларира, че е съгласен, възложителят, Управляващият орган на ОПАК, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите (OLAF), Европейската сметна палата и външните одитори, да публикуват неговото наименование и адрес, наименованието и резюме на проекта и размера на предоставената безвъзмездна финансова помощ.

Чл. 16. Изпълнителят декларира своето съгласие компетентният орган по приходите (по месторегистрацията на бенефициента) да предоставя информация за него на възложителя, Управляващия орган на ОПАК и/или Сертифициращия орган при поискване.

Чл. 17. Във връзка с изпълнението на договора страните се задължават да спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите на чл. 37 от Регламент на Комисията № 1828/2006 г. и приложимото национално законодателство.

СЧЕТОВОДНИ ОТЧЕТИ И ФИНАНСОВИ ПРОВЕРКИ

Чл. 18. (1) Изпълнителят се задължава да води точна и редовна документация и счетоводна отчетност, отразяващи изпълнението на договора, използвайки подходяща електронна система за регистрация на документацията. Счетоводните отчети и разходите, свързани с изпълнението на договора, трябва да са в съответствие с изискванията на законодателството и да подлежат на ясно идентифициране и проверка.

(2) Изпълнителят трябва да гарантира, че данните, посочени в исканията за плащане отговарят на тази счетоводна документация, която ще бъде налична до изтичането на сроковете за съхранение на документацията по проекта.

(3) Изпълнителят е длъжен да съхранява оригиналите на документите (технически и финансови), свързани с изпълнението на договора в отделно досие. Документите в досието трябва да са картотекирани по начин, който улеснява проверката, а изпълнителят следва да уведоми възложителя за точното им местонахождение.

(4) Срокът за съхранение на всички документи, свързани с изпълнението на проекта, е 3 години след закриването на оперативната програма или за период от 3 години след годината, през която е извършено частично закриване. Сроковете спират да текат в случай на съдебни процедури или по надлежно обосновано искане на Европейската комисия.

(5) Изпълнителят се задължава да оказва съдействие на Управляващия орган на ОПАК, националните и европейските съдебни, одитни и контролни органи, включително на Сертифициращия орган по Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, на Българския съвет за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности (AFCOS), на Европейската комисия, както и на Европейската служба за борба с



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

Оперативна програма „Административен капацитет”,
Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”
Подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация”
Бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-13

измамите (OLAF) и външни одитори, извършващи проверки за изпълнение на техните правомощия, произтичащи от общностното и българското законодателство за извършване на проверки, инспекции, одит и др. Изпълнителят осигурява достъп до помещенията и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на проекта.

(6) Възложителят има право да развали договора, ако изпълнителят не изпълни задължение по този член и/или откаже да възстанови получени суми, заедно със съответната лихва, чието връщане е поискано от съответния орган от възложителя, като последица от неизпълнението на изпълнителя. Развалянето на договора не освобождава изпълнителя от задължението да възстанови получените суми, заедно със съответната лихва, следствие от допуснатото нарушение.

НЕРЕДНОСТИ

Чл. 19. (1) Изпълнителят се задължава да не допуска нередности при изпълнението на договора.

(2) Под „нередност” следва да се разбира всяко нарушение на разпоредба на общностното право, произтичащо от действие или бездействие на изпълнителя, което има или би имало като последица нанасяне на вреда на общия бюджет на Европейския съюз, като отчете неоправдан разход в общия бюджет.

(3) В случай на нередност, допусната или извършена от изпълнителя, той дължи възстановяването на точния размер на причинената вреда.

(4) Възложителят има право да поиска от изпълнителя възстановяване на неправомерно получени суми, следствие на допусната нередност. Ако сумите не бъдат възстановени в определения от възложителя срок, той има право да ги прихване от последващи плащания към изпълнителя. В случай че последващите плащания не покриват изцяло неправомерно получените средства възложителят уведомява изпълнителя за дължимата сума и предоставя данни за банкова сметка. Средствата следва да бъдат преведени в срок от 14 дни, считано от датата на уведомяването. В случай, че изпълнителя не възстанови дължимите суми в срока за доброволното изпълнение, възложителят уведомява Националната агенция за приходите.

(5) Възложителят има право да развали договора ако изпълнителят допусне нередност и/или откаже да възстанови получени суми, заедно със съответната лихва, следствие от допусната нередност. Развалянето на договора не освобождава изпълнителя от задължението да възстанови получените суми, заедно със съответната лихва, следствие от допусната нередност.

НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 20. (1) Изпълнителят е длъжен да уведоми незабавно възложителя когато възникнат обстоятелства, които могат да възпрепятстват или забавят изпълнението на договора.



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

Оперативна програма „Административен капацитет”,
Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”
Подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация”
Бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-13

(2) Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непредвидено обстоятелство. Никоя от страните не може да се позовава на непредвидено обстоятелство, ако е била в забава и не е информирала другата страна за възникването на непредвиденото обстоятелство.

(3) Страната, засегната от непредвидено обстоятелство, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непредвидено обстоятелство.

(4) Докато трае непредвиденото обстоятелство, изпълнението на задължението се спира.

(5) Не може да се позовава на непредвидено обстоятелство онази страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непредвидено обстоятелство.

НЕУСТОЙКИ

Чл. 21. (1) При забавено изпълнение на задължение по договора, за което е налице уговорен срок, включително в техническата спецификация и офертата на изпълнителя, изпълнителят дължи на възложителя неустойка за забава в размер на 0.2 % (нула цяло и два процента) от общата цена без ДДС, посочена в чл. 5, ал. 1 от договора, за всеки просрочен ден, но не повече от 5 % (пет процента) от общата цена без ДДС, посочена в чл. 5, ал. 1 от договора.

(2) При неизпълнение на задължения по този договор, извън посочените в предходната алинея, включително при частично и/или лошо изпълнение, изпълнителят дължи на възложителя неустойка в размер на 200 лв. за всяко неизпълнено задължение.

Чл. 22. При пълно неизпълнение на договора, изпълнителят заплаща неустойка в размер на 15 % (петнадесет процента) от общата цена без ДДС, посочена в чл. 5, ал. 1 от договора.

Чл. 23. При неизпълнение на задълженията си по чл. 5 от договора възложителят дължи неустойка в размер на законната лихва

Чл. 24. Възложителят не носи отговорност във връзка с искиове или жалби вследствие на нарушение на нормативни изисквания от страна на изпълнителя.

Чл. 25. Изплащането на неустойки и обезщетения по предходните текстове от настоящия договор не лишава изправната страна по договора от правото да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи над уговорените размери по общия исков ред.

ПРЕКРАТЯВАНЕ ИЛИ РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 26. (1) Договорът се прекратява с изтичане на срока на изпълнение, посочен в чл. 3 от договора.

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно писмено съгласие на страните;



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

Оперативна програма „Административен капацитет”,
Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”
Подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация”
Бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-13

2. от страна на възложителя с едномесечно писмено предизвестие;
3. от страна на възложителя без предизвестие когато възникнат обстоятелства водещи до конфликт на интереси или свързаност на лицата, съгласно клаузите на договора по ОПАК или при прекратяване на договора по ОПАК;

4. от страна на възложителя без предизвестие при прекратяване на договора с рег. № А13-22-62/08.05.2014 г. за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ.

(3) Възложителят прекратява едностранно договора, в случаите когато:

1. изпълнителят сключи трудов или друг договор за изпълнение на ръководни или контролни функции с лице, работещо по трудово или служебно правоотношение в УО на ОПАК, докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ;

2. изпълнителят сключи договор за консултантски услуги с лице, работещо по трудово или служебно правоотношение в УО на ОПАК, докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ;

3. е налице хипотезата по чл. 5, т. 3, б. б) от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици.

Чл. 27. (1) Договорът може да бъде развален по реда на чл. 87 от ЗЗД.

(2) При разваляне на договора по вина на изпълнителя изпълнителят дължи неустойка в размер на гаранцията за изпълнение.

(3) При прекратяване или разваляне на договора, страните задължително уреждат и финансовите си взаимоотношения.

ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Чл. 28. По отношение на неуредените въпроси от настоящия договор се прилага общностното законодателство и законодателството на Република България.

Чл. 29. Страните са длъжни да положат всички усилия, за да постигнат уреждане на възникнали между тях спорове по взаимно съгласие, а когато това се окаже невъзможно, спорът се отнася за решаване пред компетентния съд.

ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 30. (1) Всички съобщения във връзка с този договор са валидни, ако са направени в писмена форма, включително и по факс от упълномощените представители на страните.

(2) Всяка страна се задължава при промяна на адреса и банковите си сметки да уведоми незабавно другата страна.

Чл. 31. (1) Адресите на страните по договора и лицата за контакт са, както следва:
на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

(заличено на основание чл. 2 от ЗЗЛД)

на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес: гр. София, ул. „Будапеща” № 16



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

Оперативна програма „Административен капацитет”,
Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”
Подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация”
Бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-13

(заличено на основание чл. 2 от ЗЗЛД)

(2) Лице, което ще извършва контрол и следи за изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е лицето, посочено в предходната алинея.

(3) Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за редовно връчени и когато са изпратени на стария адрес.

Чл. 32. За всеки спор относно съществуването и действието на договора или във връзка с неговото нарушение, включително спорове и относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му – частично или цялостно, както и за всички въпроси, неуредени в този договор, се прилагат разпоредбите на българското гражданско право, като страните уреждат отношенията си чрез споразумение. При непостигане на съгласие, спорът се отнася за решаване пред компетентния български съд.

Настоящият договор се състои от 10 (десет) страници и се състави и подписа в три еднообразни екземпляра – два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

1. Приложение № 1 – Техническа спецификация (*Приложение № 2 към публичната покана*);
2. Приложение № 2 – Оферта на изпълнителя;
3. Приложение I „Общи условия към договорите/заповедите за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по Оперативна програма „Административен капацитет”;
4. Документите по чл. 101е от ЗОП.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ПРЕДСЕДАТЕЛ

/СТОЯН МАВРОДИЕВ/ (П)

(заличено на основание чл. 2 от ЗЗЛД)

УПРАВИТЕЛ

/АЛЕКСАНДЪР АНДОНОВ/ (П)

(заличено на основание чл. 2 от ЗЗЛД)

ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ

/МАРИНЕЛА НЕДЕЛЧЕВА-ХРИСТОВА/ (П)

(заличено на основание чл. 2 от ЗЗЛД)